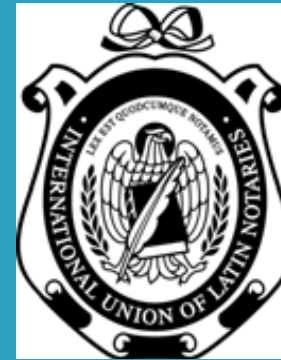




# The Spanish experience on E-Apostille Pilot Programme (e-APP)



Laura Muñoz Pedreño. General Director Murcia Autonomous Gov.  
Javier L. Parra. Secretario de Gobierno. Murcia Superior Court of Justice.  
Spain EU



MINISTERIO  
DE JUSTICIA



Tribunal Superior de Justicia  
de la Región de Murcia  
Secretaría



Región de Murcia

# Spanish experience on e-APP

## Murcia Superior Court of Justice experience on e-APP for Inter-country child adoptions



e-APP

The "spirit and letter of the [Apostille] Conventio[n] do not constitute an obstacle to the usage of modern technology and [its] application and operation can be further improved by relying on such technologies."

*2003 Special Commission meeting on the practical operation of the Hague Apostille Convention*



NATIONAL  
NOTARY  
ASSOCIATION



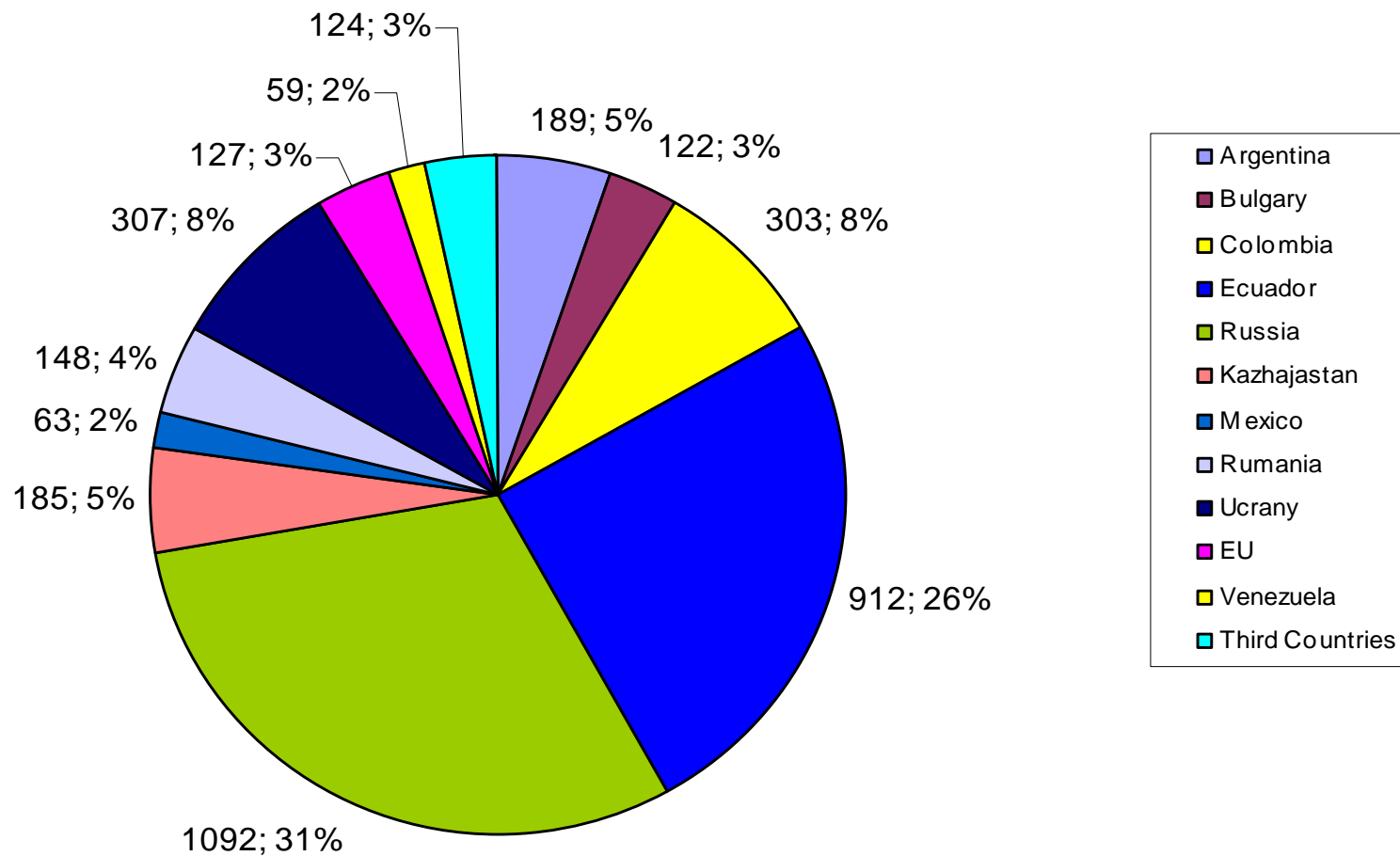
# Spain and the Hague Apostille Convention

## 1961: Competent Authorities

- ▶ **President of the regional Association of Notaries Public**, (Decano del Colegio de Notarios)
- ▶ **Secretarios de Gobierno**, (Regional representatives of Ministry of Justice posted in each Autonomous Community Superior Court of Justice, they have powers as judicial notaries and can issue judicial orders)

# Public documents apostilled in Murcia

## 2008. Apostilles from Murcia Superior Court of Justice



# Spanish current legislation regarding electronic signature

## ▶ Law 59/2003 on **Electronic Signature**

- 3 levels: e-signature; advanced e-signature and recognized e-signature
- It makes the **recognized** electronic signature the same as conventional signature
- It provides to the electronic signature full evidential value, even for judicial purposes

## ▶ Law 11/2007 regarding with the **electronic access to Public Services** for citizens

- It promotes the using of electronic means before the Public Administration
- No possibility to deny electronic forms

# Implementation of e-APP in Spain

- ▶ **Steps:**

**1.2007:** Implementation of the  
IT Apostille System

# Implementation of e-APP in Spain

**2 First semester 2008:** Bilateral agreement with the Competent Authority at the Murcia Autonomous Government for obtaining original public documents on electronic format (for cross border child adoptions)

- Why accepting it?
- Advantages for citizens ...

# Implementation of e-APP in Spain

3. **May 2008** First e-APP with electronic signature
- 4 **November 2008** First e-APP sent to Colombia in a real intercountry child adoption
- 5 **2009** First semester: spreading the experience for other matters
- 6 **2009 – 2010** spreading the experience for other Spanish CA

HCCH | News & Events



## News & Events

### First Electronic Apostille in Europe

01-12-2008

*Another important step for the Electronic Apostille Pilot Program (e-APP)*



# Practical ways of operation of e-APP in Murcia-Spain

## ➤ **Option A: FROM PAPER TO ELECTRONIC FILE TO PAPER**

1. Reception of the documentation in paper
2. We, as Competent Authority, **scanned** the public document for obtaining an electronic file of it
3. We **verify and contrast** the incoming public document signature with our digital signatures Journal-register
4. We create a PDF with the filled template and printed it
5. We issue a **paper apostille** with the digital pictures of the public document under the name and title of signatory of the Apostille
6. We give back the public document with the apostille to the requesting person or Entity

Apostilles to UK for testamentary purposes



# Practical ways of operation of e-APP in Murcia-Spain

## ➤ **Option B: FROM PAPER TO ELECTRONIC SIGNATURE**

1. Reception of the public document in paper
2. We **scanned** the public document for obtaining a electronic file of it
3. We **verify and contrast** the incoming public document signature with our digital signatures Journal-register
4. We create a PDF with the digital pictures of the public document under the name and title of signatory of the Apostille and sign it with **electronic signature**
5. We give it back in electronic format to the public document to the requesting person or Entity

### APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País / Country

España.

El presente documento público / This public document

2. ha sido firmado por / has been signed by

Dña. Antonia Melado Sánchez;

3. quien actúa en calidad de / acting in their capacity of

Secretaria del Registro Civil de Molina de Segura (Murcia);-

4. y está revestido del sellotímbre de / bears the sealstamp of

el sello del Registro Civil de Molina de Segura.-

Certificado / Certified

5. en / at

Murcia

6. el día / the

veintidós de Mayo de dos Mil noventa.

7. por / by

El Secretario de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia de Murcia.-

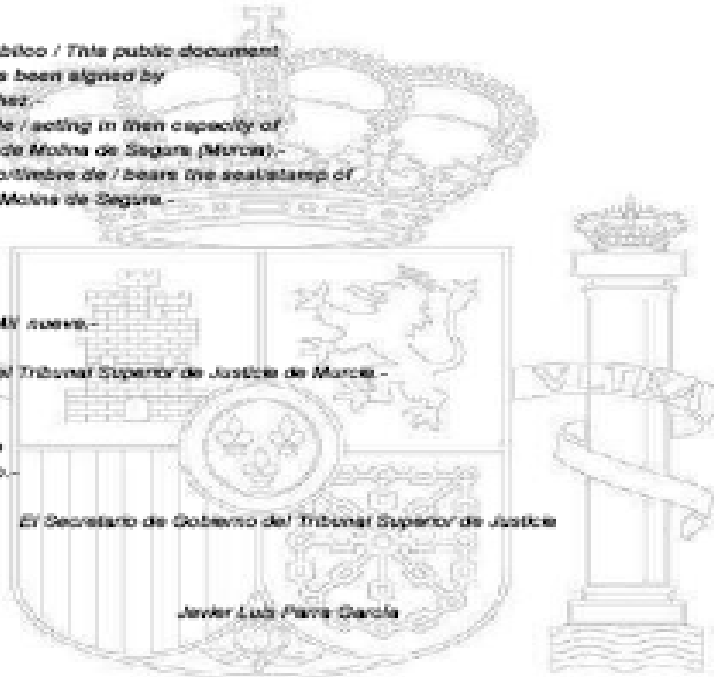
8. bajo el núm. / no

2591.-

9. sellotímbre / sealstamp

de la Secretaría de Gobierno.-

10. Firma / Signature



El Secretario de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia

Javier Luis Parra García

Firma válida



Formulario de inscripción de un documento público en el Registro Civil de Molina de Segura. Incluye campos para el número de inscripción, el nombre del documento, y la fecha de inscripción. Hay una gran zona azulada que parece ser una redacción o borrado de información.

Otro formulario de inscripción de un documento público en el Registro Civil de Molina de Segura. Similar al anterior, con campos para datos de inscripción y una zona azulada de redacción.

# Practical ways of operation of e-APP in Murcia-Spain

## ➤ **Option C: FROM ELECTRONIC FORM TO e-APP**

1. The competent Director General for adoptions of the Murcia Autonomous Government e-mail to us all public documents relative to an adoption (certificates and other official reports for a inter-country adoption).
2. The incoming public documents are signed with an recognized electronic signature
3. We **verify** the incoming public document electronic signature
4. We make the PDF aspostille and attached it to the public document and sign with our official electronic signature
5. We send back by e-mail the Public document wrapped with electronic apostille to the requesting Authority



**APOSTILLE**  
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País / Country  
España.

El presente documento público / This public document

2. ha sido firmado por / has been signed by  
Doña Laura Muñoz Pedraza.-

3. quien actúa en calidad de / acting in then capacity of  
Directora General de Familia y Menor de la Dirección General de Familia y Menor, de la Consejería de Política Social, Mujer e Inmigración de la Región de Murcia.-

4. y está revestido del sellotimbre de / bears the seal/stamp of  
el sello electrónico.-  
Certificado / Certified

5. en / at  
Murcia

6. el día / the  
veintisiete de Mayo de dos Mil nueve.-

7. por / by  
El Secretario de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia de Murcia.-

8. bajo el núm. / no  
2045.-

9. sellotimbre / seal/stamp  
de la Secretaría de Gobierno.-

10. Firma / Signature  
El Secretario de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia  
Javier Luis Parra García





La Dirección General de Familia y Menor de la Consejería de Política Social, Mujer e Inmigración de la Región de Murcia certifica que el contenido del presente documento es fiel y exacto a lo que consta en el original.

Murcia, 27 Mayo 2009

Laura Muñoz Pedraza

La Dirección General de Familia y Menor de la Consejería de Política Social, Mujer e Inmigración de la Región de Murcia certifica que el contenido del presente documento es fiel y exacto a lo que consta en el original.

Murcia, a veinte de Mayo de dos mil nueve

Javier Luis Parra García



La Dirección General de Familia y Menor de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, a través de la Subdirección de Promoción de Menores, de la Dirección General de Familia y Menor, ha acordado, en virtud de lo establecido en el artículo 10.1 de la Ley 14/2011, de 10 de mayo, de modificación de la Ley 16/2002, de 13 de junio, de garantía de la unidad de familia, que:



quarterly periodicity during the first two years of the minor stay in our country, and bi-annually during the three following years.

Murcia, 20<sup>th</sup> May 2009

Laura Muñoz Pedraza

Documento firmado digitalmente con

	Fecha:	20090520 10:00:00
	Firma:	Laura Muñoz Pedraza
	Correo:	laura.muñoz@regionmurcia.es
	Nombre de usuario:	laura.muñoz
	Nombre de sistema:	REGIONMURCIA

**APOSTILLE**  
**(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)**

1. País / Country

España.

El presente documento público / This public document

2. ha sido firmado por / has been signed by

Dofa Laura Muñoz Pedreño.-

3. quien actúa en calidad de / acting in then capacity of

Directora General de Familia y Menor de la Dirección General de Familia y Menor, de la Consejería de Política Social, Mujer e Inmigración de la Región de Murcia.-

4. y está revestido del sello/timbre de / bears the seal/stamp of

el sello electrónico.-

Certificado / Certified

5. en / at

Murcia

6. el día / the

veintisiete de Mayo de dos Mil nueve.-

7. por / by

El Secretario de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia de Murcia.-

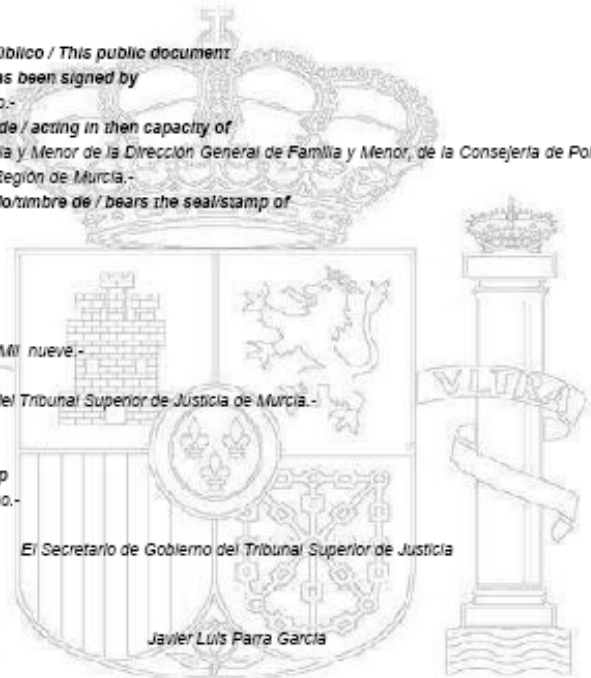
8. bajo el núm. / no

2645.-

9. sello/timbre / seal/stamp

de la Secretaría de Gobierno.-

10. Firma / Signature

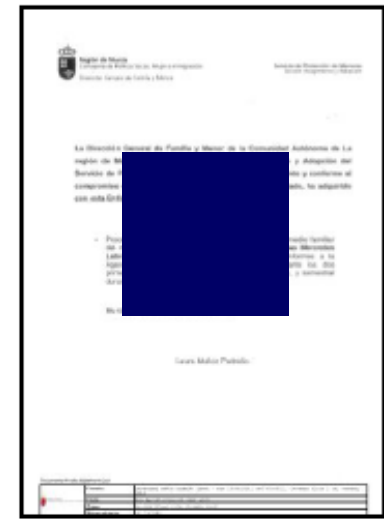
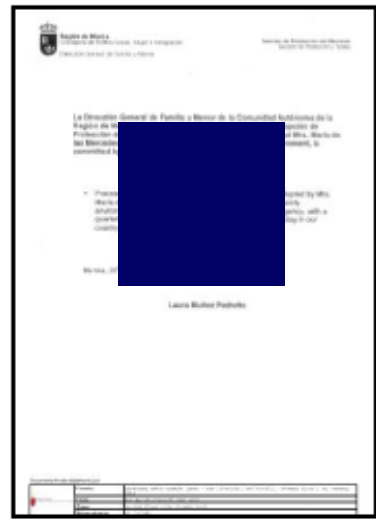


El Secretario de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia

Javier Luis Parra García

Firma válida

Digitally signed by Javier Luis Parra García  
DN: cn=Javier Luis Parra García,  
ou=Secretaría de Gobierno,  
o=TSJ Murcia, email=jparra@tsjmurcia.es,  
c=ES





# e.REGISTER

MJusticia.es - Trámites personales - Microsoft Internet Explorer

Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda



Dirección [http://www.mjusticia.es/cs/Satellite?c=Page&cid=1057821035243&lang=es\\_es&menu\\_activo=1057821035243&p=](http://www.mjusticia.es/cs/Satellite?c=Page&cid=1057821035243&lang=es_es&menu_activo=1057821035243&p=) Ir Vínculos >> Google G ILLAS << Settings >>



MINISTERIO DE JUSTICIA

Bienvenidos | Benvinguts | Ongi Etorri | Benvidos | Welcome

powered by Google

Centro de Atención al Ciudadano  
902 007 214



El Ministerio Administración de Justicia **Atención al ciudadano** Servicios Áreas temáticas Gabinete de Prensa



**Atención al ciudadano**

Trámites personales

Asistencia a las víctimas

Información Jurídica

Cartas de servicios

Quejas y Sugerencias

Direcciones y teléfonos

Inicio > Atención al ciudadano > Trámites personales > Legalización única o Apostilla de la Haya

## Trámites personales



Descripción Presencial o Por Correo

### Legalización única o Apostilla de la Haya

#### Descarga de modelos

- ▶ [Modelo de Solicitud de Apostilla de la Haya e Instrucciones](#)

#### Dónde presentarla

- ▶ **Presencial**

En el Registro General del Ministerio de Justicia, San Bernardo 45, Madrid.  
Horario: Lunes a Viernes, de 9 a 17:30 horas.  
Sábado, de 9 a 14 horas.

Durante la jornada de verano, comprendida entre el 16 de junio y al 15 de septiembre, el horario será de 8 a 15 h. de lunes a viernes y de 8 a 14 h. los sábados.

- ▶ **Por correo**

Se puede enviar por correo certificado a las siguientes señas:

Ministerio de Justicia: Sección de Legalizaciones, San Bernardo 45, 28015 Madrid.



# Spreading challenges in Spain

- **2009.** Judicial competent Authorities.
- **2009. June.** First e-APP experience with Notaries Chamber
- **2010.** e-Register Implementation

*Creativity is a driver for innovation and a key factor for the development of personal, occupational, entrepreneurial and social competences and the well-being of all individuals in society.*



Creativity  
and Innovation  
European Year 2009

Problems or challenges...  
JUST A QUESTION OF  
ATTITUDE  
THANK YOU VERY MUCH